

# Landes-Regierungs-Blatt

für das

Krakauer Verwaltungsgebiet.

Jahrgang 1856.

Erste Abtheilung.

XL. Stück.

Ausgegeben und versendet am 7. October 1856.



**DZIENNIK RZĄDU KRAJOWEGO**

dla

**OKRĘGU ADMINISTRACYJNEGO KRAKOWSKIEGO.**

Rok 1856.

**Oddział pierwszy.**

Zeszyt XL.

Wydany i rozesłany dnia 7. Października 1856.

Additional-Artikel zu dem zwischen Oesterreich und Griechenland unterm 4. März 1835 geschlossenen Handels- und Schifffahrts-Tractate vom 12. Juni 1856,

die Behandlung der beweglichen Verlassenschaften der beiderseitigen Unterthanen betreffend.

(Reichs-Gesetz-Blatt, XLII. Stück, Nr. 169, ausgegeben am 27. September 1856),

Die beiderseitigen Ratificationen wurden ausgewechselt zu Athen am 22. August 1856.

**Nos Franciscus Josephus Primus,**  
 divina favente clementia Austriae Imperator;  
 Hungariae, Bohemiae, Lombardiae et Venetiarum, Dalmatiae, Croatiae, Slavoniae, Galiciae, Lodomerae et Illyriae Rex; Archidux Austriae; Magnus Dux Cracoviae; Dux Lotharingiae, Salisburgi, Styriae, Carinthiae, Carnioliae, Bucovinae, superioris et inferioris Silesiae; Magnus Princeps Transilvaniae; Marchio Moraviae; Comes Habsburgi et Tirolis etc. etc.

Notum testatumque omnibus et singulis, quorum interest, tenore praesentium facimus:

Posteaquam inter Nostrum ad regiam aulam graecam Ministrum residentem et Majestatis Suae Regis Graeciae Plenipotentiarium ad conventionem nauticam atque mercatoriam Nostras ditiones inter atque Regnum Graeciae 4. Martii 1835 initam, 20. Februarii articulus additionalis in hunc finem, ut mutuae tractationes judiciales, quae bona mobilia relicta utriusque subditorum concernunt, regulentur, Athenis die 12. Junii anni 31. Maji currentis conciliatus fuit, tenoris sequentis:

**Urtext.**

Monsieur le Baron de Walter, Ministre Résident de Sa Majesté l'Empereur d'Autriche, Roi de Hongrie et de Bohême etc. etc., d'une part, et Monsieur Alexander Rizo-Rangabé, Ministre de la Maison Royale et des Relations Extérieures de Sa Majesté le Roi de Grèce, d'autre part, spécialement autorisés par

**Uebersetzung.**

Herr Freiherr von Walter, Minister-Resident Seiner Majestät des Kaisers von Oesterreich, Königs von Ungarn und Böhmen, etc. etc., einerseits, und Herr Alexander Rizo-Rangabé, Minister des königlichen Hauses und der auswärtigen Angelegenheiten Seiner Majestät des Königs von Griechenland, andererseits,

## 174.

Artykuły addycjonalne z dnia 12. Czerwca 1856 r. do traktatu handlowego i żeglugowego, zawartego między Austryą i Grecyą pod dniem 4. Marca 1835 r.,

dotyczące postępowania z ruchomemi puściznami poddanych Stron obydwu,

(Dziennik Praw Państwa, Część XLII, Nr. 169, wydana dnia 27. Września 1856),

Obustronne ratyfikacye w zamian wzięte w Atenach na dniu 22. Sierpnia 1856 r.

**Nos Franciscus Josephus Primus,**  
 divina favente clementia Austriae Imperator;  
**Hungariae, Bohemiae, Lombardiae et Venetiarum, Dalmatiae, Croatiae, Slavoniae, Galiciae, Lodomeriae, et Illyriae Rex: Archidux Austriae; Magnus Dux Cracoviae; Dux Lotharingiae; Salisburgi, Styriae, Carinthiae, Carnioliae, Bucovinae, superioris et inferioris Silesiae; Magnus Princeps Transilvaniae; Marchio Moraviae; Comes Habsburgi et Tirolis etc. etc.**

Notum testatumque omnibus et singulis, quorum interest, tenore praesentium facimus:

Posteaquam inter Nostrum ad regiam aulam graecam Ministrum residentem et Majestatis Suae Regis Graeciae Plenipotentiarium ad conventionem nauticam atque mercatoriam Nostras ditiones inter atque Regnum Graeciae  $\frac{4. Martii}{20. Februarii}$  1835 initam, articulus additionalis in hunc finem, ut mutuae tractationes judiciales, quae bona mobilia relicta utriusque subditorum concernunt, regulentur, Athenis die  $\frac{12. Junii}{31. Maji}$  anni currentis conciliatus fuit, tenoris sequentis:

**Przekład.**

Pan Baron *Walter*, Minister-Rezydent Jego Mości, Najjaśniejszego Cesarza Austrii, Króla Węgier i Czech etc. etc., z jednej strony, tudzież Pan *Aleksander Rizo-Rangabé*, Minister Królewskiego Domu i spraw zewnętrznych Jego Mości, Najjaśniejszego Króla Grecyi, z drugiej strony, od Rządów swoich osobno w tym celu upoważnieni, aby się ułożyć względem zakresu działalności władz sądowych Państw obudwu w przedmiocie ruchomych puścizn tak poddanych austryackich w Grecyi zmarłych, jak poddanych greckich w Austrii zmarłych, ustanowili, jak następuje:

leurs Gouvernements à l'effet de s'entendre sur les attributions des Autorités judiciaires respectives des deux États par rapport aux successions mobilières des sujets Autrichiens décédés en Grèce ou des sujets Grecs décédés en Autriche, ont arrêté ce qui suit:

von ihren Regierungen insbesondere bevollmächtigt zu dem Zwecke, um sich über den Wirkungskreis der Gerichtsbehörden beider Staaten in Bezug auf die beweglichen Verlassenschaften der in Griechenland verstorbenen österreichischen Unterthanen, oder der in Oesterreich verstorbenen griechischen Unterthanen zu vereinbaren, haben festgesetzt, wie folgt:

#### Article unique.

Le Gouvernement Impérial d'Autriche et le Gouvernement Royal de Grèce sont convenus que les actes de procédure, en matière de succession mobilière et la décision de toutes les contestations ayant pour objet des réclamations de droit de succession sur les effets mobiliers laissés dans l'un des deux États par des sujets de l'autre, soit qu'à l'époque de leur décès ils y fussent établis ou simplement de passage, seront déferés aux Tribunaux de l'État dont le défunt avait été le sujet.

En conséquence les Autorités judiciaires de celui des deux États où se trouve la succession auront seulement le droit:

1. De procéder aux mesures prescrites par les lois de leur pays pour la conservation et l'administration de la succession. Dans le cas cependant où il y aurait au lieu du décès, ou assez près, pour pouvoir prendre part à l'apposition et à la levée des scellés, ainsi qu'à la confection de l'inventaire, un Consulat du pays dont le défunt était le sujet, elles devront appeler, pour participer à ces actes comme témoin, un délégué de ce Consulat;

#### Einziger Artikel.

Die kaiserlich-österreichische und die königlich-griechische Regierung sind übereingekommen, daß die Erbschaftsverhandlung und die Entscheidung aller streitigen Erbansprüche hinsichtlich der in ihrem Staatsgebiete vorhandenen beweglichen Verlassenschaften der Unterthanen des anderen der beiden Staaten, es mögen sich diese Unterthanen in jenem Staatsgebiete zur Zeit ihres Todes nur vorübergehend oder bleibend aufgehalten haben, den Gerichten jenes Staates zu überlassen sei, welchem der Verstorbene als Unterthan angehört hat.

Hiernach haben sich die Gerichte jenes der beiden Staaten, in dessen Gebiete sich der bewegliche Nachlaß befindet:

1. auf die zur Bewahrung und Verwaltung des Nachlasses durch die Gesetze ihres Staates angeordneten Maßregeln zu beschränken, jedoch bei der Anlegung und Abnahme der Gerichtsiegel, sowie bei der Errichtung des Inventars dort, wo ein Consulat des Staates, dem der Verstorbene als Unterthan angehörte, durch die Nähe des Aufenthaltes in der Lage ist, an diesen Acten Theil zu nehmen, einen Abgeordneten desselben als Zeugen des Actes beizuziehen;

## A r t y k u ł j e d y n y.

Rządy Cesarsko-Austryacki i Królewsko-Grecki ułożyły między Sobą, iż rozprawa sukcesyjna i rozstrzygnięcie wszelkich pretensyj spadkowych spornych w przedmiocie puścizn ruchomych, w Państwie Ich znajdujących się, należących do poddanych drugiego z Państw obu, bez względu, czy poddani takowi w oném Państwie w czasie śmierci swój przechodni tylko lub téż stały pobyt mieli, sądom tego Państwa pozostawione być mają, do którego zmarły jako poddany należał.

W skutek tego więc sądy onego z Państw obu, w którego terytoryum się znajduje puścizna ruchoma, obowiązane będą:

1. ograniczyć się na środki przepisane ustawami Państwa swojego ku przechowaniu i administrowaniu puścizny, wszelako w przypadkach przyłożenia i zdjęcia pieczęci sądowych, tudzież sporządzenia inwentarza tam, gdzieby konsulat Państwa, do którego zmarły jako poddany należał, przez bliskość pobytu, w stanie był mieć udział w czynnościach takowych, przybrać delegowanego jego na świadka aktu;

2. de prendre toutes les mesures conservatoires autorisées par les lois du pays dans l'intérêt de ceux des héritiers ou légataires qui sont sujets ou habitants du pays jusqu'à la décision de leurs réclamations par les Tribunaux compétents de l'État dont le défunt avait été le sujet. Elles ne pourront, par conséquent, prononcer sur la validité de ces réclamations et devront les renvoyer aux dits Tribunaux, qui seront seuls compétents pour statuer;

3. de faire droit, conformément aux lois du pays, à toutes les demandes intentées contre la succession à d'autres titres que celui d'héritier ou légataire, par des sujets du pays ou par des étrangers qui y résideraient, et à satisfaire les créanciers, s'il y a lieu, conformément aux lois du pays.

Après avoir satisfait à ces demandes et pourvu à la conservation des droits des héritiers, légataires ou créanciers ci-dessus, la succession mobilière, c'est-à-dire ce qui en restera, déduction faite de la partie applicable aux susdites réclamations, sera envoyé, par l'entremise, soit du Consulat le plus voisin, soit de la Légation de l'État dont le défunt avait été le sujet, à l'Autorité compétent de cet État.

La présente Convention aura, à dater de sa publication, la même force que si elle si trouvait insérée textuellement dans le Traité de commerce et de navigation entre l'Autriche et la Grèce du

2. die Ansprüche derjenigen Erben oder Legatäre, welche eigene Unterthanen des Staates oder in dessen Gebiete sich aufhaltende Fremde sind, bis über diese Ansprüche von den competenten Behörden des Staates, welchem der Verstorbene als Unterthan angehörte, endgültig entschieden sein wird, nach Maßgabe der Landesgesetze sicher zu stellen, in ein Erkenntniß über die Rechtsbeständigkeit dieser Ansprüche sich aber nicht einzulassen, sondern dieselben zur Austragung und Entscheidung an die hierfür allein competenten Gerichte des Staates zu verweisen, dem der Verstorbene als Unterthan angehörte;

3. über die Forderungen, welche von den eigenen Unterthanen oder von den im Staatsgebiete befindlichen Fremden aus einem andern Privatrechtstitel, als jenem des Erbrechtes oder des Legates, gegen den Nachlaß gerichtlich geltend gemacht werden, nach Vorschrift der Landesgesetze zu entscheiden und nach Maßgabe derselben für deren Befriedigung Sorge zu tragen.

Nach erfolgter Befriedigung und Sicherstellung der Ansprüche der im Staatsgebiete sich aufhaltenden Erben, Legatäre und Gläubiger ist der bewegliche Nachlaß, beziehungsweise der nach Abzug des zur Bedeckung dieser Ansprüche erforderlichen Theiles erübrigende Rest des Nachlasses, entweder durch das nächste Consulat, oder durch die Gesandtschaft des Staates, dem der Verstorbene angehörte, an die zuständige Behörde des letzteren zu übersenden.

Die gegenwärtige Convention soll, vom Zeitpunkte ihrer Kundmachung dieselbe Gültigkeit haben, als wenn sie wörtlich im Handels- und Schifffahrts-Vertrag zwischen Oesterreich und Griechenland vom <sup>4. März</sup> 20. Februar 1856 einge-

2. pretensye tych spadkobierców lub legataryuszów, którzy są poddanemi Państwa lub obcemi w niem przebywającymi, zabezpieczyć w miarę ustaw krajowych, aż do chwili rozstrzygnięcia onychże w sposób ostateczny przez właściwe władze Państwa, do którego zmarły jako poddany należał, przeto niewolno im wyrokować o prawomocności pretensyj takowych, lecz przekazać je winny celem załatwienia i rozstrzygnięcia do właściwych ku temu wyłącznie sądów Państwa, do którego zmarły jako poddany należał;

3. względem wierzytelności przez własnych poddanych, lub przez obcych, w terytoryum Państwa się znajdujących, z innego tytułu prawa prywatnego jak prawa spadkowego lub legatu, sądownie przeciw puściznie przeprowadzonych, wedle ustaw krajowych rozstrzygać i w miarę onychże o ich zaspokojeniu staranie mieć.

Po nastąpieniu zaspokojeniu i zabezpieczeniu pretensyi spadkobierców, legataryuszów i wierzycieli w Państwie się znajdujących, puścizna ruchoma, względnie reszta puścizny, pozostająca po odtrąceniu części potrzebnej do pokrycia pretensyj rzeczonych, przesłaną być ma albo przez najbliższy konsulát, albo przez poselstwo Państwa, do którego zmarły należał, do właściwej władzy jego.

Niniejsza konwencya będzie już od chwili obwieszczenia tak samo moc mieć jak gdyby dosłownie zamieszczoną była w traktacie handlowym i żeglugowym między Austryą i Grecyą z dnia  $\frac{4. \text{ Marca}}{20. \text{ Lutego}}$  1835 r. Ratyfikowaną będzie, a wymiana ratyfikacyi nastąpi w Atenach w ciągu jednego miesiąca, lub jeżeli to być może pierwój jeszcze.

4. Mars  
20. Fevrier  
1835. Elle sera ratifiée et les ratifications seront échangées à Athènes dans l'espace d'un mois, on plustôt si faire se peut.

Fait et signé en double à Athènes le douze Juin  
trent-un Mai mil-huit cent-cinquante six.

(L. S.) **Walter** m. p.

(L. S.) **A. R. Rangabé** m. p.

schaltet wäre. Sie soll ratificirt werden und die Auswechslung der Ratificationen soll zu Athen binnen Einem Monate, oder wo möglich noch früher stattfinden.

So geschehen und gezeichnet in doppelter Ausfertigung zu Athen den 12. Juni  
31. Mai Eintausend achthundert sechs und fünfzig.

(L. S.) **Walter** m. p.

(L. S.) **A. R. Rangabé** m. p.

Nos visis et perpensis hujus articuli adicionalis dispositionibus, illas omnes ratas gratasque habere hisce profiteamur, verbo Nostro Caesareo-Regio spondentes, Nos illas fideliter executioni mandatuos esse. In quorum fidem praesentes ratihabitionis Nostrae tabulas manu Nostra signavimus, sigilloque Nostro adpresso muniri jussimus.

Dabantur in Imperiali urbe Nostra Vienna, die quinta mensis Augusti anno millesimo octingentesimo quinquagesimo sexto, Regnorum Nostrorum octavo.

**Franciscus Josephus**



**Comes a Buol-Schauenstein** m. p.

Ad Mandatum Sacrae Caesareae et Regiae  
Apostolicae Majestatis proprium:

**Joannes Vesque de Püttlingen** m. p.

C. R. Consiliarius aulicus ac ministerialis.

175.

**Verordnung des Ministers für Handel, Gewerbe und öffentliche Bauten vom 15. September 1856,**

wodurch die Ministerial-Verordnung vom 1. April 1853 (Nr. 63 des Reichs-Gesetz-Blattes \*), bezüglich der Einführung amtlich geprüfter und als solche bezeichneter Alkoholometer zur Bestimmung der Stärke des Branntweines und Weingeistes im Verkehre, auf Ungarn, Siebenbürgen, Kroatien, Slavonien, die serbische Wojwodschast und das Temeser Banat ausgedehnt wird.

Siehe Reichs-Gesetz-Blatt, XLII. Stück, Nr. 170, ausgegeben am 27. September 1856.

\*) Landes-Regierungs-Blatt für Galizien vom Jahre 1853, erste Abtheilung, XVI. Stück, Nr. 67, Seite 154.



Tak dano i podpisano w podwójnym egzemplarzu w Atenach dnia  $\frac{12. \text{Czerwca}}{31. \text{Maja}}$  roku tysiąc ośmset pięćdziesiątego szóstego.

(L. S.) **Walter** m. p.

(L. S.) **A. R. Rangabé** m. p.

Nos visis et perpensis hujus articuli additionalis dispositionibus, illas omnes ratas gratasque habere hisce profiteamur, verbo Nostro Caesareo-Regio spondentes, Nos illas fideliter executioni mandatuos esse. In quorum fidem praesentes ratihabitionis Nostrae tabulas manu Nostra signavimus, sigilloque Nostro appresso muniri jussimus.

Dabantur in Imperiali urbe Nostra Vienna, die quinta mensis Augusti anno millesimo octingentesimo quinquagesimo sexto, Regnorum Nostrorum octavo.

**Franciscus Josephus**



**Comes a Buol-Schäuenstein** m. p.

Ad Mandatum Sacrae Caesareae et Regiae  
Apostolicae Majestatis proprium:

**Joannes Vesque de Püttlingen** m. p.

C. R. Consiliarius aulicus et ministerialis.

175.

**Rozporządzenie Ministra Handlu, Przemysłu i Budowli Publicznych z dnia 15. Września 1856 roku,**

mocą którego rozporządzenie Ministerjalne z dnia 1. Kwietnia 1853 (Nr. 66 Dziennika Praw Państwa\*), o zaprowadzeniu urzędownie rozpoznanych i tak naznaczonych alkoholometrów do ustanowienia mocy wódki i spirytusu [winnego w obrocie, rozciagnioném zostaje na Węgry, Siedmiogród, Krocya, Sławonia, Województwo Serbskie i Banat Temeski.

Obacz Dziennik Praw Państwa, Część XLII, Nr. 170, wydaną dnia 27. Września 1856.

\*) Dziennik Rządowy dla Galicyi z roku 1853, Oddział pierwszy, Część XVI, Nr. 67, stron. 154.

## 176.

**Erlaß des Finanzministeriums vom 20. September 1856,**  
womit der Zeitpunkt der beginnenden Wirksamkeit des exponirten Bergcommissärs in Fünfkir-  
chen bestimmt wird.

Siehe Reichs-Gesetz-Blatt, XLII. Stück, Nr. 171, ausgegeben am 27. September 1856.

## 177.

**Verordnung des Finanzministeriums vom 20. September 1856,**

(Reichs-Gesetz-Blatt, XLII. Stück, Nr. 172, ausgegeben am 27. September 1856),

wirksam für alle Kronländer,

womit der Zeitpunkt der Wirksamkeit der Finanzbezirks-Directionen in Mähren und Schlesien,  
und die Abgränzung der Verwaltungsgebiete derselben bekannt gegeben wird.

Mit Bezug auf die Verordnung des Finanzministeriums vom 12. December 1855 (XLVI. Stück, Nr. 217 des Reichs-Gesetz-Blattes\*), wird bekannt gegeben, daß die Finanzbezirks-Directionen im Verwaltungsgebiete der mährisch-schlesischen Finanz-Landes-direction am 31. October 1856 in Wirksamkeit treten werden.

Diese Finanzbezirks-Directionen, sechs an der Zahl, sind aufgestellt:

1. zu Brünn, für die Provinzial-Hauptstadt und den Bräuner Kreis mit Zuweisung des Tabak-Verschleißmagazines zu Göding;
2. zu Olmütz, für den Olmützer Kreis und jenen Theil des Neutitscheiner Kreises, welcher der bisher bestandenen Olmützer Cameral-Bezirks-Verwaltung zugewiesen war;
3. zu Iglau, für den Iglauer und Znaimer Kreis;
4. zu Gradisch, für den Gradischer Kreis, mit Ausscheidung des sub 1. erwähnten Tabak-Verschleißmagazines;
5. zu Troppan, für das Verwaltungsgebiet der bisher dort bestandenen Cameral-Bezirksverwaltung, unter Zuweisung des seither dem Teschner Cameral-Bezirke einverleibt gewesenen Steuerbezirkes von Königsberg;
6. zu Teschen, für den bisherigen dortigen Cameral-Bezirk, jedoch unter Ausscheidung des Königsberger Cameral-Bezirktes, dagegen unter Zuweisung des Wsetiner Steuer-Bezirktes aus dem bisher der Cameral-Bezirksverwaltung in Gradisch einverleibt gewesenen Theile des Neutitscheiner Kreises.

Freiherr von **Bruck** m. p.

\*) Landes-Regierungs-Blatt für das Krakauer Verwaltungs-Gebiet vom Jahre 1855, erste Abtheilung, XLVII. Stück, Nr. 231, Seite 556.

## 176.

**Rozrządzenie Ministerstwa Skarbu z dnia 20. Września 1856,**  
**którem oznaczonym zostaje początek działalności eksponowanego Komisarza w**  
**Fünfkirchen.**

Obacz Dziennik Praw Państwa, Część XLII, Nr. 171, wydaną dnia 27. Września 1856.

## 177.

**Rozporządzenie Ministerstwa Skarbu z dnia 20. Września 1856,**

(Dziennik Praw Państwa, Część XLII., Nr. 172, wydana dnia 27. Września 1856),

obowiązujące we wszystkich Krajach koronnych,

**którem obwieszonym zostaje początek działalności Dyrekcji finansowych powia-**  
**towych w Morawii, Śląsku, tudzież odgraniczenie ich Okręgów administracyjnych.**

Odnosnie do rozporządzenia Ministerstwa Skarbu z d. 12. Grudnia 1855 r. (Część XLVI, Nr. 217 Dziennika Praw Państwa \*) obwieszcza się niniejszém, iż Dyrekcye finansowe powiatowe w Okręgu administracyjnym Dyrekcji finansowej krajowej Morawsko-Szląskiej w działalność wejść mają z d. 31. Października 1856.

Dyrekcye te finansowe powiatowe, sześć w liczbie, ustanowione są:

1. *w Bernie*, dla miasta głównego prowincjonalnego i obwodu Berneńskiego z przydzieleniem magazynu sprzedaży tytoniu w Gödingu;
2. *w Ołomuńcu*, dla obwodu Ołomunieckiego i onęj części obwodu Nowocińskiego, która przydzielona była dotychczasowej administracji powiatowej kameralnej ołomunieckiej;
3. *w Iglawie*, dla obwodu Iglawskiego i Znojemskiego;
4. *w Hradiszczu*, dla obwodu Hradyszkiego, z wyłączeniem magazynu sprzedaży tytoniu pod 1. wspomnionego;
5. *w Opawie*, dla okręgu administracyjnego dotychczasowej tamecznej administracji powiatowej kameralnej, z przydzieleniem powiatu poborowego Królewca, dotąd wcielonego do powiatu kameralnego Cieszyńskiego;
6. *w Cieszynie*, dla tamecznego powiatu kameralnego dotychczasowego, wszelako z wyłączeniem powiatu kameralnego Królewieckiego, a zaś z przydzieleniem Wszecińskiego powiatu poborowego z części obwodu Nowocińskiego, wcielonej dotychczas do administracji powiatowej kameralnej w Hradyszczu.

Baron **Bruck** m. p.

---

\*) Dziennik Rządu krajowego dla Okręgu Administracyjnego Krakowskiego z roku 1855, Oddział pierwszy, Część XLVII, Nr. 231, stron. 556.

178.

## Kundmachung des Finanzministeriums vom 21. September 1856,

(Reichs-Gesetz-Blatt, XLII. Stück, Nr. 173, ausgegeben am 27. September 1856),

giltig für die im allgemeinen Zollverbände begriffenen Kronländer,

betreffend die Erhebung des Nebenzollamtes I. Classe in Bils zu einem Hauptzollamte II. Classe, Aenderung seines Standortes und Errichtung eines Ansagepostens zu Schönbichl in Tirol.

Das Nebenzollamt I. Classe Bils in Tirol, wird von seinem dermaligen Standorte Schönbichl nach Bils verlegt, und provisorisch zu einem Hauptzollamte II. Classe erhoben, und in Schönbichl wird ein Ansageposten mit den Befugnissen eines Nebenzollamtes II. Classe errichtet.

Diese Bestimmungen treten mit 1. October 1856 in Wirksamkeit.

Freiherr von **Bruck** m. p.

178.

## Obwieszczenie Ministerstwa Skarbu z dnia 21. Września 1856 r.,

(Dziennik Praw Państwa, Część XLII, Nr. 173, wydana dnia 27. Września 1856),

obowiązujące w Krajach koronnych, powszechnym związkiem celnym objętych,

**dotyczące wyniesienia urzędu celnego ubocznego klasy I. w Vils na urząd celny główny klasy II, tudzież zmienienia stanowiska jego i utworzenia posterunku opowiedniczego w Schönbichl w Tyrolu.**

Urząd celny uboczny klasy I Vils w Tyrolu przeniesionym zostaje ze swojego dotychczasowego stanowiska Schönbichl do Vils, i wyniesionym prowizorycznie na urząd główny celny klasy II, oraz utworzonym jest w Schönbichlu posterunek opowiedniczy z upoważnieniami urzędu celnego ubocznego klasy II.

Postanowienia niniejsze wchodzi w życie z dniem 1. Października 1856.

Baron **Bruck** m. p.

